

## ***Ka súut naj: Vuelta a casa***

**Antonio Malpica**

País: México

Género: novela

Temas: esclavitud, guerra de castas, lucha por la supervivencia

Valores: amor, justicia, libertad

### **ACERCA DEL AUTOR**

**Antonio Malpica.** Nació en 1967. Junto con su hermano Javier se interesaron por el oficio de escribir. Desde muy pequeños creaban pequeñas obras de teatro que representaban en la escuela. Su otra pasión es la música y le encanta tocar el piano; ha formado varios conjuntos musicales y participa en un trío de jazz. Ha escrito varias obras para niños y adultos, también es ganador de numerosos premios entre los que destacan el de novela breve Rosario Castellanos, el Gran Angular —en dos ocasiones—, el Norma de literatura infantil y juvenil y el Barco de Vapor.



### **DESCRIPCIÓN DE ESTA OBRA**

Ésta es la historia de Felipe, un joven maya recogido desde pequeño por uno de los caciques de la región para realizar labores domésticas y hacer compañía a su esposa, como si se tratara de una mascota. Cuando Felipe crece y se presenta con el cura para pagar los 18 reales para su boda, el sacerdote lo acusa de robo y lo apresa. Los días pasan y Felipe lucha contra el hambre, la soledad y el maltrato al poner en juego su imaginación, traer a su mente los recuerdos sobre su padre y la ilusión de ver de nuevo a su novia. Las cartas son un lazo con el exterior que lo mantiene cuerdo durante el largo encierro. Mientras, en el exterior, la lucha se desata como un torbellino que promete arrasarlo con todo.

*Ka súut naj: Vuelta a casa* es una novela corta con un lenguaje sencillo y ameno. Una historia que mezcla la ternura de los años de infancia, la injusticia de un régimen tirano contra un joven y una lucha armada iniciada para mejorar las condiciones de vida del pueblo maya.

### **PARA EMPEZAR**

**Contexto en construcción.** Antes de iniciar la lectura le recomendamos iniciar un diálogo a partir del título y la ilustración de la portada.

*Ka súut naj*, ¿a qué lengua pertenece esta frase?, ¿cómo se pronunciará?, ¿alguien lo quiere intentar?, ¿por qué iniciar de esta forma?, ¿qué tan importante es la lengua materna para sentirse identificado con una cultura?, ¿qué saben sobre los mayas? Ahora miren la portada: ¿qué edad tendrá el joven de la ilustración?, ¿por qué le brotan flores de la boca?, ¿en la frente se mira golpeado o es una marca?, ¿qué sensación producen su rostro, sus ojos cerrados, las cejas demacradas?

Pero además, el contexto histórico es muy importante para comprender la trama, la esclavitud de la que eran objeto muchos indígenas y la diferencia de clases tan marcada en las relaciones sociales. Lea en voz alta la cuarta de forros, en especial donde dice: “Esta novela narra las injusticias de la esclavitud...” y solicite a los alumnos investigar sobre la guerra de castas en Yucatán. Le recomendamos visitar con los alumnos las siguientes páginas en internet, con buena información del tema: [www.mayas.uady.mx](http://www.mayas.uady.mx) de la Universidad Autónoma de Yucatán y [www.archivogeneral.yucatan.gob.mx/Efemerides/Guerracastas/guerracastas.htm](http://www.archivogeneral.yucatan.gob.mx/Efemerides/Guerracastas/guerracastas.htm).

OI EI RC

## PARA HABLAR Y ESCUCHAR

**La esclavitud indígena.** Felipe se encuentra encerrado porque su padrino Agustín, el cura del pueblo, lo acusa de haber robado dinero. Además nos enteramos que el cariño que dice tenerle don Martín Ibañez y Terán, el cacique del lugar, en realidad se trata de someterlo a su voluntad. Aunque no dice claramente que es su esclavo, hay indicios que permiten observar que lo trata como tal. Lea con el grupo algunas cartas del intercambio epistolar entre don Martín y el sacerdote para conversar sobre la relación que hay entre estos dos personajes: ¿actúan así para el beneficio de Felipe?, ¿qué piensan sobre el hecho de que un matrimonio se podía concertar sólo con el consentimiento del cacique?, ¿y de que era preciso pagar una gran cantidad de dinero a la Iglesia?, ¿es válido utilizar la fe de la gente para obligarla a actuar de cierta manera?, ¿en qué ha mejorado nuestro país en la actualidad?, ¿qué ventajas tiene vivir en un país democrático?

Finalmente, organice al grupo en pequeños equipos para dibujar los cambios en el país en comparación con la época de la novela.

EI RC

## PARA ESCRIBIR

**Las cartas que nunca se escribieron.** Para relatar la historia de Felipe, el autor se vale de distintas voces y formatos. También rompe la línea temporal a fin de situar al lector en el pasado y regresarlo de nuevo con una nueva carta. La forma invita a pensar, a reconstruir la historia tomando partido y no ser sólo un espectador. Haga notar a los jóvenes cómo el lector tiene que llenar los puntos vacíos en la trama, por ejemplo, ¿qué sucede de una carta a la otra en cuanto a los sucesos en el estado, en la relación de don Martín con Felipe y el cura?, ¿qué sucede con Ofelia?

Invite los alumnos a jugar a llenar algunos espacios vacíos. Sugiera escribir una carta en voz de Ofelia, ¿qué diría a Felipe?, ¿está de acuerdo con su actitud de no escapar?, ¿tiene miedo?, ¿cómo le informaría de la guerra que se avecina?, ¿estará dispuesta a esperarlo? Otra posibilidad es una carta imaginaria de su padre, ¿qué le aconsejaría?, ¿esperar pacientemente o tomar la iniciativa?, ¿qué ejemplo le daría ahora?, ¿le recomendaría vivir con miedo? Al escribir la carta pida que tomen en cuenta el contexto de la narración. Motive a los chicos a compartir sus trabajos al grupo.

EI

RC

RF

## PARA LEER EN FAMILIA

**Cuentos para tomar conciencia.** Para continuar con el tema del racismo, las injusticias sociales y conversar con los alumnos en el hogar, le recomendamos algunos títulos publicados en Alfaguara Juvenil.

*Inventa la memoria... Narrativa y poesía del sur de México* de Víctor Hugo Vásquez Rentería —antologador—. Una presentación de cuentos y poemas que tratan de niños inquietos, adolescentes en busca de sí mismos y de adultos nostálgicos. Un libro para conocer lugares, personas y palabras del sur de nuestro país.

*El otro barrio* de Elvira Lindo. Aunque la historia sucede en otro país, tienen en común a un joven que ha sido encarcelado injustamente. Una historia estremecedora pero llena de esperanza y amistad.

Aunque no forma parte de los libros de Alfaguara Juvenil, le recomendamos el siguiente título y se puede encontrar en distintas editoriales:

*Canek. Historia de un héroe maya* de Ermilo Abreu Gómez. En la primera parte narra la amistad entre Jacinto con el niño Guy, un niño

huérfano que vive sin cariño en casa de sus tíos. En la segunda parte, la lucha de Canek contra las injusticias de los grandes hacendados.

Los padres de familia pueden enriquecer su lectura al conversar con sus hijos sobre los derechos de los jóvenes para crecer con libertad y respeto a su persona.

CG RC RF

## CONEXIONES CON EL MUNDO

**Videos sobre el mundo maya.** Felipe es descendiente de una gran cultura que aún en nuestros días asombra al mundo por el esplendor que alcanzaron. Para que los alumnos conozcan y aprecien mejor las raíces de los indígenas mayas, le proponemos ver con ellos los siguientes videos en YouTube y comentarlos después: sala maya —Museo Nacional de Antropología—, Tumba de Pakal en el Museo Nacional de Antropología. También le recomendamos: *Los mayas musical* —canciones en maya— y Lila Downs “Hanal Weech”, estos videos tienen música en lengua maya que permitirán escuchar la pronunciación en esta lengua.

EI RF RC

## PROYECTO

Los mayas hoy.

### Bloque I

**Ámbito:** estudio.

**Práctica social:** elaborar un ensayo sobre un tema de interés.

Proponga a los alumnos investigar distintos aspectos relacionados con los mayas en la actualidad: ubicación de los principales grupos indígenas en un mapa, principales ciudades con centros arqueológicos, leyendas, música, festividades, artesanía, viviendas. Organice al grupo en equipos para distribuir los temas relevantes. Designe una visita a la biblioteca pública más cercana para investigar en libros, revistas de arqueología, fotografías y artículos en internet. Cuando tengan información suficiente, los equipos deberán seleccionar un tema particular de interés para escribir un ensayo sobre la forma de vida de los mayas en la antigüedad y los mayas de hoy.

## CONEXIONES CURRICULARES

### Español

- Conoce las características y función de los ensayos.
- Contrasta la información obtenida en distintos textos y la integra para complementarla.
- Reconoce el punto de vista del autor y diferencia entre datos, opiniones y argumentos en un texto.
- Argumenta sus puntos de vista respecto al tema que desarrolla en un ensayo y lo sustenta con información de las fuentes consultadas.

### Historia

- Organiza por etapas y cronológicamente hechos y procesos del México prehispánico, de la Conquista y del Virreinato.
- Localiza las culturas del México prehispánico, las expediciones de descubrimiento, conquista, y el avance de la colonización de Nueva España.
- Reconoce las características políticas, sociales, económicas y culturales del mundo prehispánico.
- Analiza las consecuencias de la conquista y la colonización española.

Desarrollo: Miguel Ángel Sánchez Rico